BMW Einbauanleitung

Original BMW Teile

Einbausatz elektrisch verstellbarer Außenspiegel (Beifahrerseite) BMW 7er-Reihe E 23 ab Mod. 9.82

Alle Arbeiten sind am Linkslenker-Modell dargestellt. Beim Rechtslenker-Modell müssen verschiedene Arbeiten spiegelbildlich durchgeführt werden.

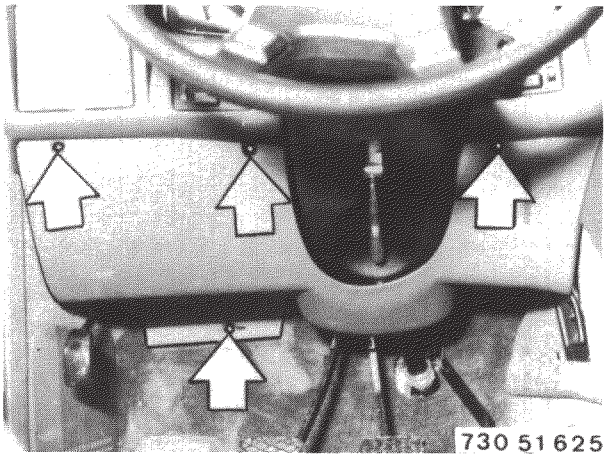
Sollten schon elektr. Fensterheber oder Zentralverriegelung nachträglich eingebaut sein, entfällt der Einbau des Kabelbaumes in die Beifahrertür.

Erforderliche Werkzeuge und Hilfsmittel für den Einbau:

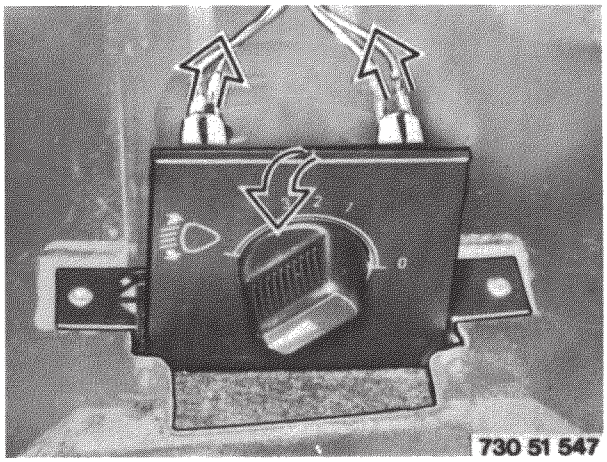
Schraubendreher und Gabelschlüssel SW 13 (im Bordwerkzeug enthalten).
1 Kreuzschlitz-Schraubendreher Größe 2
¼ Zoll Knarre mit 100 mm-Verlängerung und Steckschlüsseleinsatz SW 8
1 Seitenschneider
Draht (ca. 50 cm)
BMW-Werkzeug 61 1 300.

Best.-Nr. 01 29 9 770 295 2.5 IX/84 Printed in West-Germany

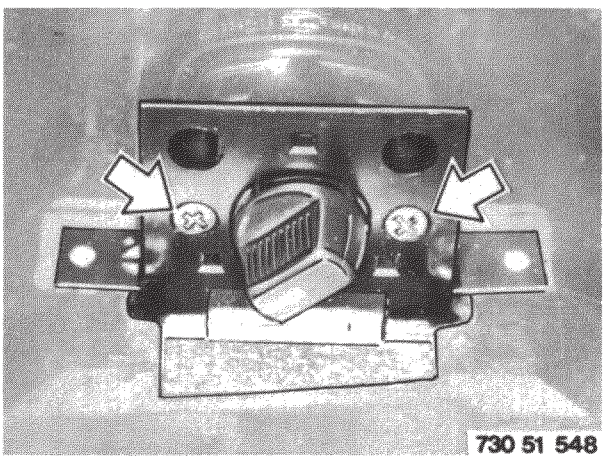
source: www.ow.no



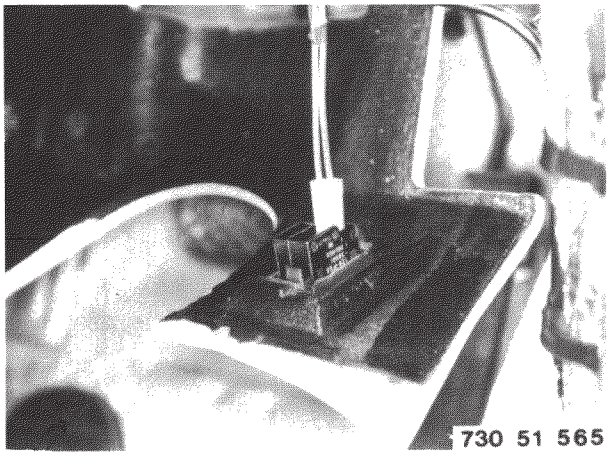
Minusleitung an der Batterie abklemmen.
Schrauben lösen und Verkleidung abnehmen.



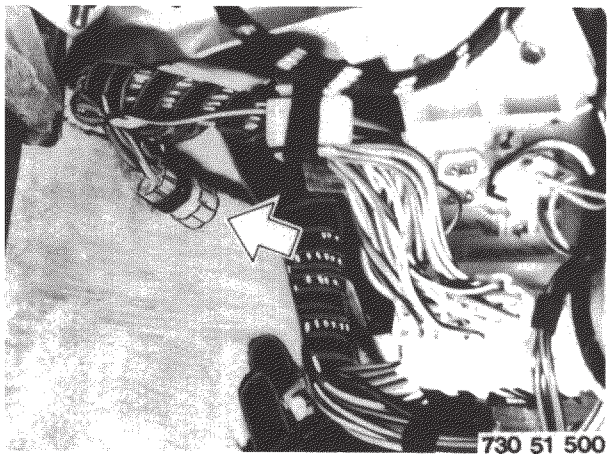
Bei BMW-Fahrzeugen mit Leuchtweitenregulierung:
Lampenfassungen abzeihen und Blende ausheben.



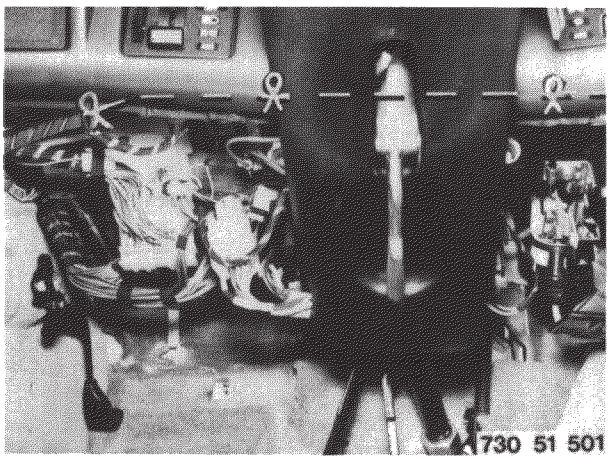
Schrauben lösen.
Achtung!
Schlauchleitungen nicht abziehen oder beschädigen.



Ggf. Stecker vom Sicherungsautomaten abziehen.
Verkleidung abnehmen.

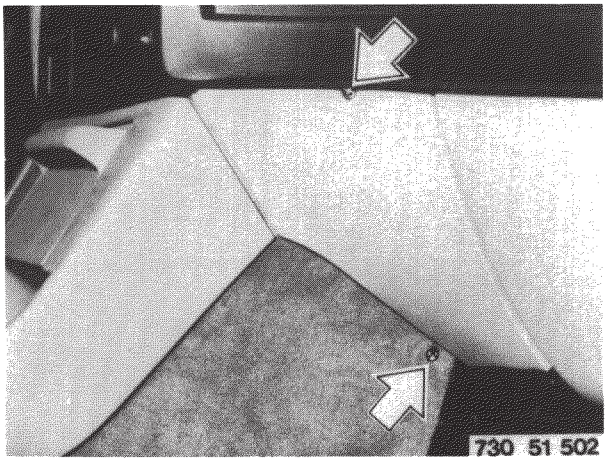


Vorgesehenen Vielfachstecker freilegen.

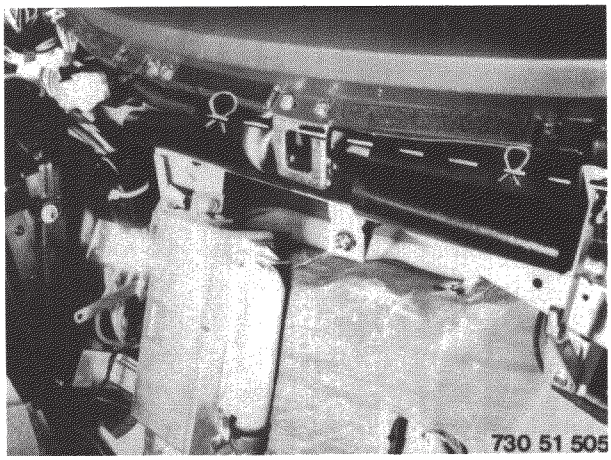


Verbindungsleitung anschließen und entlang dem Kabelbaum über die Lenksäule verlegen.

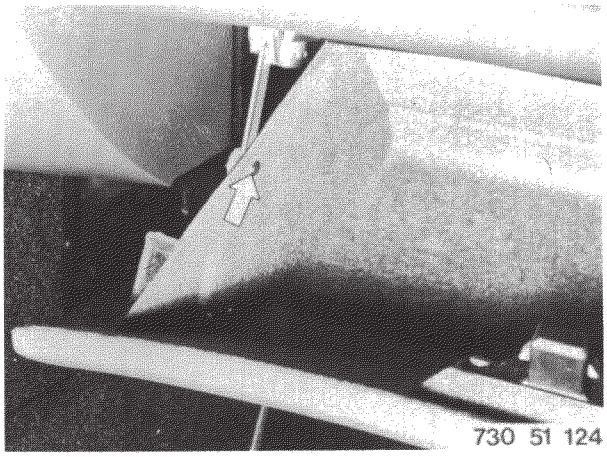
source: www.ow.no



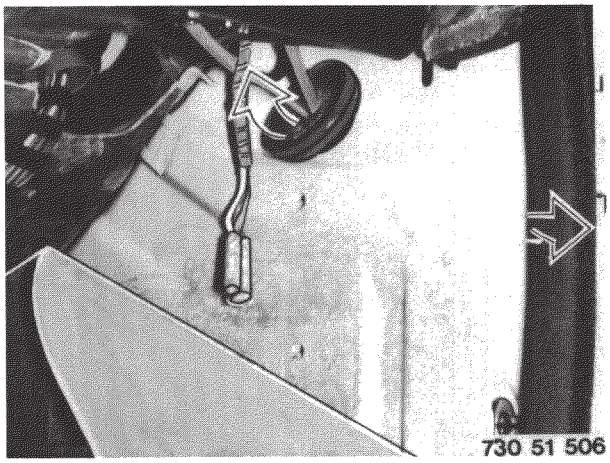
Verkleidung abschrauben.



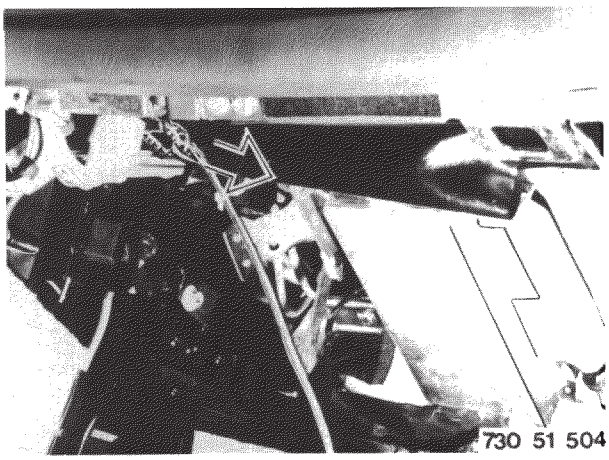
Leitung oberhalb des Trägers verlegen und mit Kabelbänder befestigen.



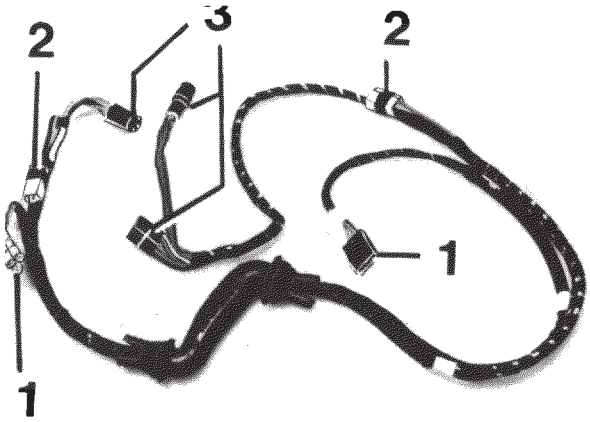
Handschuhkasten öffnen und Klammer links und rechts ausheben.
Bolzen herausdrücken.



Kantenschutz und Teppich teilweise abziehen.
Gummitülle herausheben.

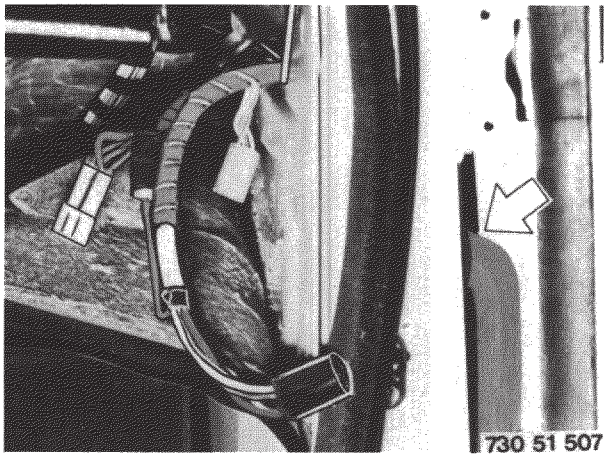


Verbindungsleitung mit einem Stück Draht einziehen.

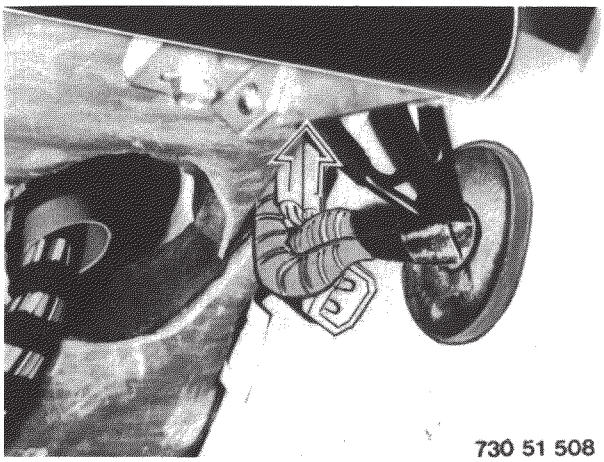


Anschlüsse am Kabelbaum für Beifahrertür:
1 Außenspiegel
2 elektr. Fensterheber
3 Zentralverriegelung
Längere Seite ab Kabeltülle türseitig verbauen.

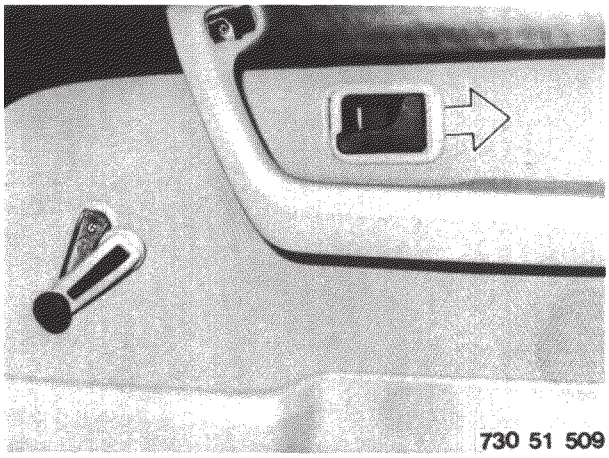
source: www.ow.no



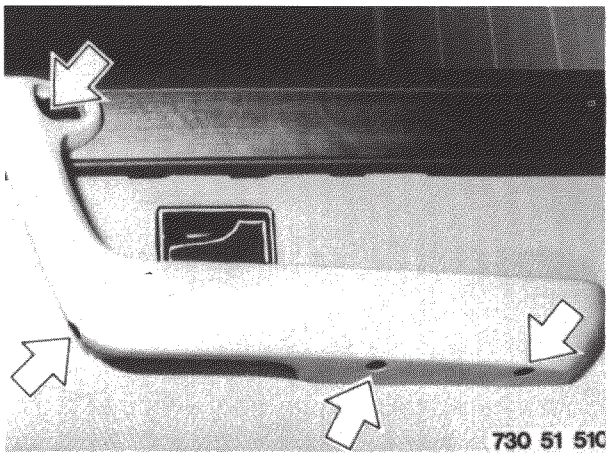
Verschlußkappe abnehmen.
Kabelbaum für Beifahrertür von außen her einziehen.
Gummitülle einrasten.



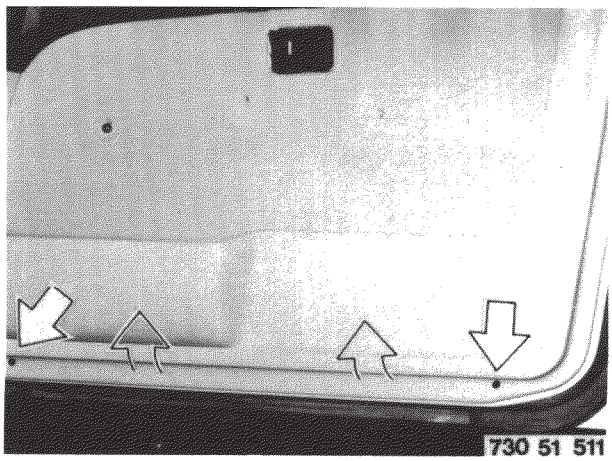
Verbindungsleitung anschließen, nach hinten verlegen und einklemmen.
Teppich wieder festkleben.



Am Türöffner erst Hebel etwas anheben, dann Blende nach hinten ziehen.
Blende von Fensterkurbel und Armlehne abnehmen.

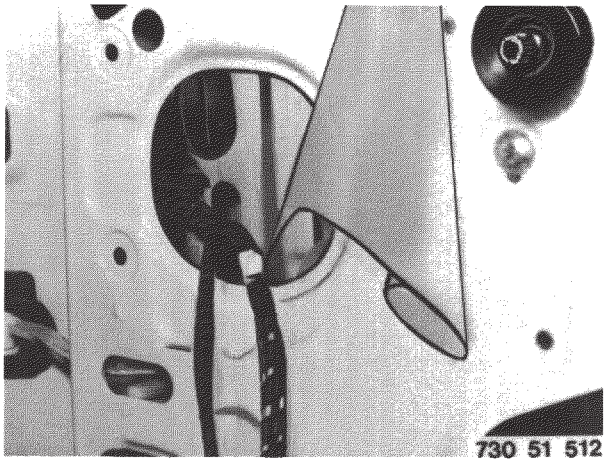


Armlehne und Fensterkurbel abschrauben.

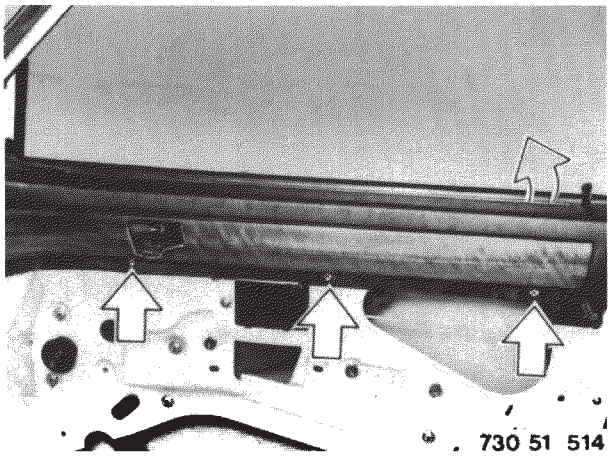


Schrauben herausdrehen.
Verkleidung abheben und nach unten abnehmen.

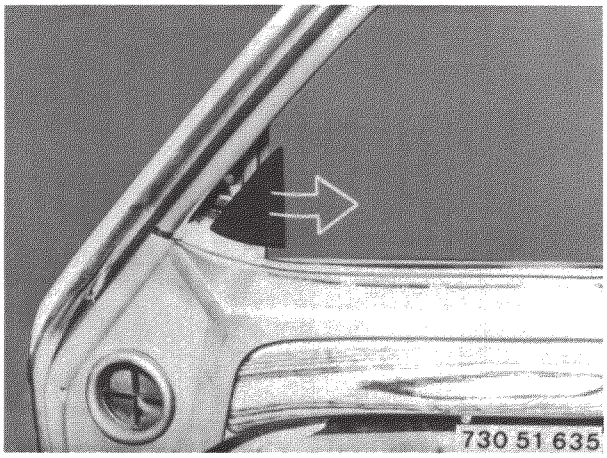
 source: www.ow.no



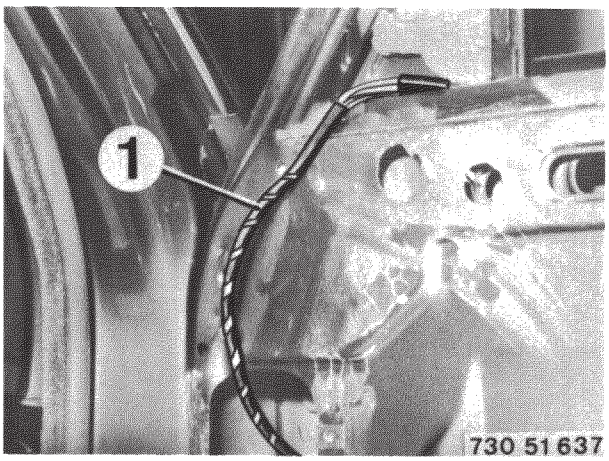
Schutzfolie teilweise ablösen.
Verschlußkappe abnehmen und Kabelbaum einführen.



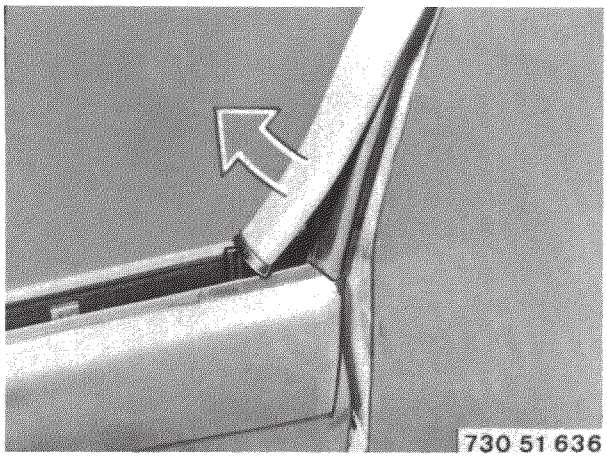
Knopf herausdrehen.
Verkleidungs-Oberteil abschrauben und nach oben abnehmen.



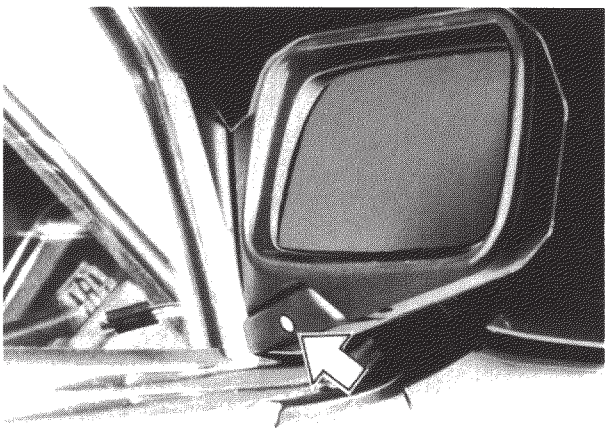
Abdeckung nach hinten aus der Verankerung ziehen.
Schrauben lösen und Platte abnehmen.



Leitung (1) nach oben verlegen.



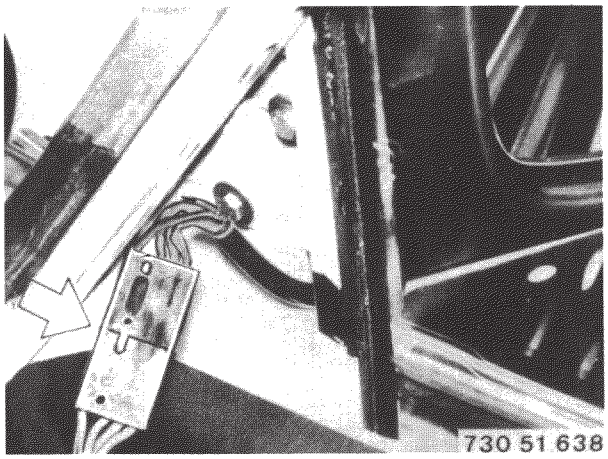
Ggf. Abdeckleiste teilweise abziehen.



730 51 516

Außenspiegel mit den Schrauben aus dem Einbausatz befestigen.
Der blaue Punkt kennzeichnet den beheizten Spiegel.

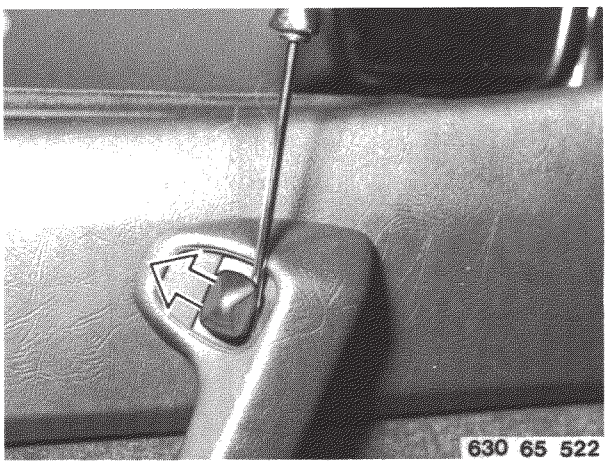
source: www.ow.no



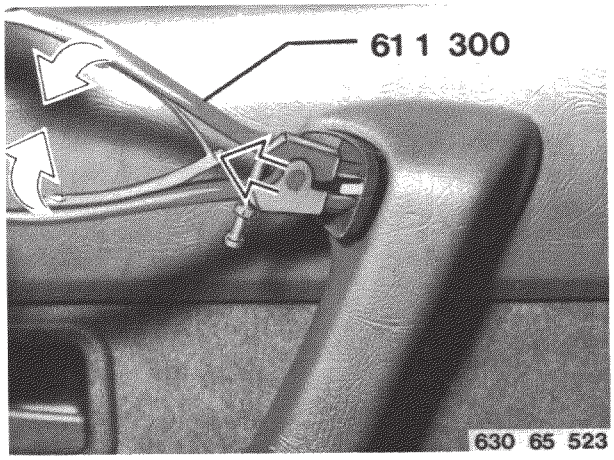
Anschlußstecker verbinden und dabei Sicherungszapfen einrasten.



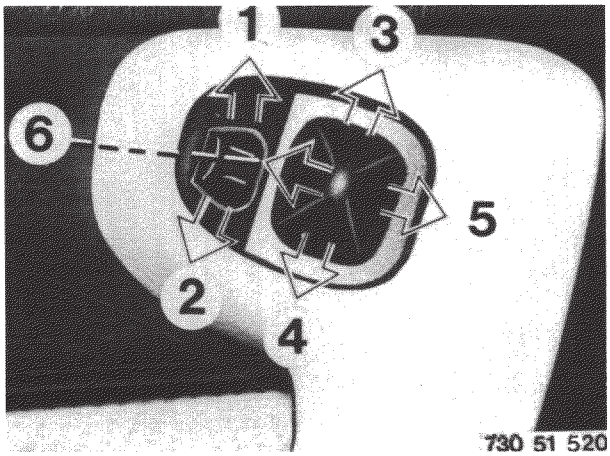
Nicht benötigte Leitungen bündeln und mit Kabelband befestigen.
Gerissene Schutzfolie ersetzen.



Schalter umbauen:
Einstellknopf abheben.



Schalter für Außenspiegel ausheben.
Mit BMW-Werkzeug 61 1 300 Stecker abziehen.
Neuen Schalter anschließen und einbauen.
Alle abgebauten Teile wieder einbauen.



Zündung einschalten und Funktion prüfen.
Schalterstellung:
1 = linker Außenspiegel
2 = rechter Außenspiegel
Spiegelverstellung:
3/4 vertikale Ebene
5/6 horizontale Ebene

source: www.ow.no

Funktion:

Die Verstellung bzw. Beheizung des Außenspiegels kann bei eingeschalteter Zündung erfolgen.

Der Heizzyklus wird automatisch gesteuert.

Bei Temperaturen unter + 15 ± 5°C am Spiegelglas wird die Heizung über den eingebauten Temperaturschalter in Betrieb gesetzt. Wird die Tempertur von 50 ± 10°C erreicht, so schaltet sich die Heizung selbständig ab.

Bei erneuter Abkühlung unter + 15 ± 5°C beginnt ein neuer Heizzyklus.

Die Abtaugeschwindigkeit bei -10°C (Vereisung) beträgt etwa 5 Minuten — bei einer Stromaufnahme von ca. 1,5 A.

source: www.ow.no

Installation kit for electric remote-control passenger's door mirror
BMW '7' series (E 23) models from 9/82 on

All installation work is described and illustrated on a left-hand drive car. For right-hand drive cars, various installation tasks must be carried out at the same relative positions on the opposite side of the car.

If electric window lifts or the central locking system have already been subsequently installed, the wiring harness need not be installed in the front passenger's door as described here.

The following tools and equipment are required for installation work:

Screwdriver and 13 mm open-ended wrench from the car toolkit
Size 2 Phillips-head screwdriver
¼" ratchet with 100 mm extension and 8 mm socket insert
1 pair side-cutting pliers
Wire (app. 50 cm)
BMW tool No. 61 1 300

730 51 625
Detach negative lead from battery.
Unscrew bolts and remove trim.

730 51 547
On BMW cars with headlight beam adjuster:
Pull off bulb holders and lift out trim.

730 51 548
Unscrew bolts.
Important:
Do not pull off or damage the hoses.

730 51 565
Pull off plug at automatic circuit breaker if fitted.
Take off trim.

730 51 500
Provide access to the multi-pin plug provided.

730 51 501
Connect the cable and run it along the wiring harness over the steering column.

730 51 502
Unscrew and remove trim.

730 51 124
Open the glove box and lift out the clips at left and right.
Push out the pins.

730 51 504
Pull the connecting cable through with a piece of wire.

730 51 505
Run the cable above the carrier and secure with cable straps.

730 51 506
Partly pull away the edge protection and carpet.
Lift out the rubber bushing.

730 51 519
Wiring harness connections for passenger's door:
1 Door mirror
2 Electric window lift
3 Central locking system
Install the longer side (from the cable bushing) on the door side.

730 51 507
Remove cap.
Pull the passenger's door wiring harness through from the outside.
Engage the rubber bushing.

730 51 508
Connect the cable, run it to the rear and secure.
Attach the carpet with adhesive.

730 51 509
Raise the door lever slightly and pull the trim off to the rear.
Remove trim from window crank and armrest.

730 51 510
Unscrew the window crank and armrest.

730 51 511
Unscrew bolts.
Lift up trim and take off downwards.

730 51 512
Partly detach the protective sheet.
Take off protective cap and insert wiring harness.

730 51 635
Pull the cover to the rear and out of the keeper.
Unscrew bolts and remove plate.

730 51 636
Partly pull off cover strip (where appropriate).

730 51 515
Unscrew button.
Unscrew top trim section and remove to the top.

730 51 637
Run the cable (1) to the top.

730 51 516
Secure the door mirror with the bolts from the installation kit.
The heated door mirror is marked with a blue spot.

730 51 638
Connect the plug, making sure that the retaining pin engages.

730 51 518
Gather together any cables not required and secure with a cable strap.
Renew torn sheet.

630 65 522
Convert switch:
Lift off the adjusting button.

source: www.ow.no

630 65 523
Lift out the door mirror switch.
Pull off the plug with BMW tool No. 61 1 300.
Connect the new plug and install.
Install all parts and components previously removed.

730 51 520
Switch on the ignition and check operation.
Switch positions:
1 = Left door mirror
2 = Right door mirror
Adjusting mirror:
3/4 vertical plane
5/6 horizontal plane

Operation:

Door mirror heating and remote-control adjustment are possible with the ignition switched on.

The heating cycle is controlled automatically.

At mirror-glass temperatures below 15 ± 5°C, the heating is switched on by a thermal switch. The heating switches off automatically when a temperature of 50 ± 10°C is reached at the glass.

The heating cycle recommences when the temperature drops below 15 ± 5°C again.

At a temperature of -10°C, the mirror thaws in about 5 minutes: power consumption is about 1.5 Amps.

 source: www.ow.no

Kit rétroviseur à réglage électrique (côté passager)
BMW série 7/E 23 à partir du modèle 9.82

Toutes les illustrations de cette notice concernent le modèle à conduite à gauche. Sur les modèles à conduite à droite, certaines opérations sont à exécuter à l'inverse des opérations correspondantes décrites ici.

L'installation du faisceau de câbles dans la porte côté passager n'a pas lieu d'être si la voiture est déjà équipée de lève-glace électriques ou du verrouillage central.

Outillage et ingrédients requis pour l'installation:

Tournevis et clé à fourche de 13 (font partie de l'outillage de bord).
1 tournevis à lame cruciforme, taille 2
Clé à cliquet de ¼" avec allonge de 100 mm et douille hexagonale de 8
Une pince coupante
Fil métallique (50 cm env.)
Outil spécial BMW 61 1 300.

730 51 625
Débrancher le câble négatif de la batterie.
Retirer les vis et déposer le revêtement.

730 51 547
Voitures BMW avec réglage en site des projecteurs:
Retirer les douilles de lampes et dégager le cache.

730 51 548
Retirer les vis.
Attention:
Ne pas détacher ou endommager les tuyaux souples.

730 51 565
Le cas échéant, débrancher la fiche du coupe-circuit automatique.
Déposer le revêtement.

730 51 500
Dégager la fiche multiple prévue.

730 51 501
Raccorder le câble de liaison et le poser le long du faisceau par-dessus la colonne de direction.

730 51 502
Dévisser la garniture.

730 51 124
Ouvrir la boîte à gants et dégager-relever les agrafes à gauche et à droite.
Chasser la tige.

730 51 504
Tirer à l'intérieur le câble de liaison au moyen d'un morceau de fil métallique.

730 51 505
Poser le câble au-dessus du support et le fixer au moyen de rubans.

730 51 506
Détacher partiellement le protège-arête et le tapis.
Dégager la rondelle caoutchouc de traversée.

730 51 519
Connexions au faisceau de câbles pour porte côté passager:
1 rétroviseur extérieur
2 lève-glace électrique
3 verrouillage central
Installer le côté le plus long à partir de la rondelle de traversée côté porte.

730 51 507
Déposer le capuchon de fermeture.
Introduire le faisceau de câbles pour la porte côté passager par l'extérieur.
Placer la rondelle caoutchouc de traversée dans sa position d'arrêt.

730 51 508
Raccorder le câble de liaison, le poser vers l'arrière et le serrer.
Remettre en place et coller le tapis.

730 51 509
Au niveau de l'ouvre-porte, lever d'abord légèrement le levier puis tirer la garniture (cache) vers l'arrière.
Déposer le cache de la manivelle de lève-glace et de l'accoudoir.

730 51 510
Dévisser l'accoudoir et la manivelle de lève-glace.

730 51 511
Retirer les vis.
Ecarter la garniture et la déposer vers le bas.

730 51 512
Détacher partiellement la feuille mince de protection.
Déposer le capuchon de fermeture et introduire le faisceau de câbles.

730 51 635
Tirer le revêtement vers l'arrière hors de l'ancrage.
Enlever les vis et déposer la plaquette.

730 51 636
Détacher partiellement au besoin la baguette de recouvrement.

730 51 515
Dévisser le bouton.
Dévisser la partie supérieure de la garniture et déposer par le haut.

730 51 637
Poser le câble (1) vers le haut.

730 51 516
Fixer le rétroviseur extérieur au moyen des vis fournies avec le kit.
Le point de repérage de couleur bleue permet d'identifier le rétroviseur chauffable.

730 51 638
Réunir les parties du connecteur tout en encastrant correctement en place l'ergot d'arrêt de sûreté.

source: www.ow.no

730 51 518
Rassembler les câbles non utilisés et les attacher avec du ruban.
Remplacer la feuille mince de protection si elle est déchirée.

630 65 522
Modification de l'interrupteur:
Dégager le bouton de réglage.

630 65 523
Dégager l'interrupteur du rétroviseur extérieur.
Retirer la fiche au moyen de l'outil BMW 61 1 300.
Raccorder et installer le nouvel interrupteur.
Remettre en place toutes les pièces déposées.

730 51 520
Etablir le contact d'allumage et contrôler la fonction.
Interrupteur sur la position:
1 = rétroviseur extérieur côté gauche
2 = rétroviseur extérieur côté droit
Réglage de position du rétroviseur:
3/4 dans le plan vertical
5/6 dans le plan horizontal

Fonction:
Le réglage de position resp. le chauffage du rétroviseur extérieur peut intervenir avec le contact d'allumage enclenche.

Le cycle de chauffage est commandé automatiquement.

Aux températures inférieures à + 15 ± 5° C au niveau de la glace du rétroviseur, le chauffage est mis en service par l'intermédiaire de la sonde de température incorporée. Si la température atteint 50 ± 10° C, le chauffage est coupé automatiquement.

Lorsqu'un refroidissement intervient à nouveau en-dessous de + 15 ± 5° C, c'est un nouveau cycle de chauffage qui recommence.

Le temps requis pour le dégivrage à —10° C (avec dépose de givre) est d'environ 5 minutes pour une intensité du courant d'utilisation d'environ 1,5 A.

 source: www.ow.no

Juego de montaje para el espejo retrovisor exterior eléctricamente ajustable lado del acompañante)
BMW Serie 700 E 23 partir del modelo 9/82

Todos los trabajos están representados en el modelo con dirección a la izquierda. En el modelo con dirección a la derecha deben realizarse varios trabajos, tal y como reflejado en un espejo.

Si ya estuviesen montados posteriormente alzacristales eléctricos o un blocapuertas central, quedaría eliminado el montaje del mazo de cable en la puerta del acompañante.

Herramientas y medios auxiliares necesarios para el montaje:

Atornillador y llave ahorquillada, ancho de llave 13 (van incluídos en las herramientas de a bordo)
1 atornillador de estrella, tamaño 2
carraca de ¼ de pulgada con prolongación de 100 mm y encaje de llave de vaso, ancho de llave 8
1 cuchilla lateral
alambre (aprox. 50 cm)
herramienta BMW 61 1 300.

730 51 625
Desembornar el cable negativo en la batería.
Soltar los tornillos y quitar el revestimiento.

730 51 547
En los vehículos BMW con regulación del alcance de las luces:
Extraer el portalámparas y la caperuza antideslumbrante.

730 51 548
Soltar los tornillos.
Atención!
No quitar ni dañar las tuberías flexibles.

730 51 565
En caso necesario, extraer el enchufe del fusible automático.
Quitar el revestimiento.

730 51 500
Dejar al descubierto el enchufe múltiple previsto.

730 51 501
Conectar el cable de unión y colocarlo a lo largo del mazo de cable sobre la columna de la dirección.

730 51 502
Destornillar el revestimiento.

730 51 124
Abrir la guantera y sacar la garra a la izquierda y a la derecha.
Expulsar el bulón.

730 51 504
Introducir el cable de unión con un trozo de alambre.

730 51 505
Colocar el cable por encima del soporte y fijarlo por medio de cintas de cable.

730 51 506
Quitar en parte la cantonera y la alfombra.
Extraer la boquilla de goma.

730 51 519
Conexiones en el mazo de cable para la puerta del acompañante:
1 espejo retrovisor exterior
2 alzacristales eléctricos
3 blocapuertas central
Cerrar el lado más largo a partir de la boquilla de cable en el lado de la puerta.

730 51 507
Retirar la tapa de cierre.
Introducir desde el exterior el mazo de cable para la puerta del acompañante.
Enclavar la boquilla de goma.

730 51 508
Conectar el cable de unión, colocarlo hacia atrás y apretarlo.
Pegar de nuevo la alfombra.

730 51 509
Levantar un poco primero la palanca en el abridor de puerta, luego tirar hacia atrás la moldura.
Quitar la moldura de la manivela levantacristales y del apoyabrazos.

730 51 510
Desatornillar el apoyabrazos y la manivela levantacristales.

730 51 511
Desenroscar los tornillos.
Levantar el revestimiento y retirarlo hacia abajo.

730 51 512
Separar en parte la lámina de protección.
Quitar la tapa de cierre e introducir el mazo de cable.

730 51 635
Sacar el recubrimiento hacia atrás del anclaje.
Soltar los tornillos y quitar la placa.

730 51 636
En caso necesario, desmontar en parte el listón de recubrimiento.

730 51 515
Girar hacia fuera el botón.
Desatornillar la parte superior del revestimiento y quitarlo hacia arriba.

730 51 637
Colocar el cable (1) hacia arriba.

730 51 516
Fijar el espejo retrovisor exterior por medio de los tornillos pertenecientes al juego de montaje.
El punto azúl marca el espejo calentado.

730 51 638
Unir el enchufe de conexión enclavando el gorrón de seguridad.

730 51 518
Liar los cables no requeridos y fijarlos por medio de cinta de cable.
Reemplazar la lámina de protección rota.

source: www.ow.no

630 65 522
Modificar el interruptor:
Quitar el botón de ajuste.

630 65 523
Sacar el interruptor para el espejo retrovisor exterior.
Quitar el enchufe por medio de la herramienta BMW 61 1 300.
Conectar el nuevo interruptor e instalarlo.
Instalar de nuevo todas las piezas desmontadas.

730 51 520
Conectar el encendido y controlar el funcionamiento.
Posición del interruptor:
1 = espejo retrovisor exterior izquierdo
2 = espejo retrovisor exterior derecho
Ajuste del espejo:
3/4 plano vertical
5/6 plano horizontal

Funcionamiento:
El ajuste respectivamente el calentamiento del espejo retrovisor exterior puede efectuarse al estar conectado el encendido.

El ciclo de calentamiento es controlado automáticamente.

En caso de temperaturas inferiores a + 15 ± 5°C en el vidrio del espejo el calentamiento es puesto en servicio a través del termostato instalado. Al alcanzar la temperatura de 50 ± 10°C, el calentamiento se desconecta automáticamente.

En caso de una nueva refrigeración inferior a + 15 ± 5°C, empieza un nuevo ciclo de calentamiento.

La velocidad de descongelamiento a — 10°C (congelamiento) es de aprox. 5 minutos — con un consumo de corriente de aprox. 1,5 A.

source: www.ow.no

Kit di montaggio dello specchio esterno orientabile elettricamente (lato passeggero) BMW Serie 7 E 23 a partire dal mod. 9/82

Tutte le operazioni descritte si riferiscono al modello guida sinistra. Nelle vetture guida destra, diversi lavori andranno eseguiti specularmente.

Se fossero già stati montati successivamente gli alzacristalli elettrici o la chiusura centralizzata, non occorre più il montaggio del cablaggio nella porta lato passeggero.

Attrezzi e materiali necessari per il montaggio:

Cacciavite e chiave fissa da 13 (compresi negli attrezzi in dotazione alla vettura)
1 cacciavite per intaglio a croce, n. 2
Trapano a cricco da ¼ di pollice con prolunga da 100 mm. ed inserto per chiave a tubo da 8
1 tronchese
Fil di ferro

730 51 625
Staccare il cavo negativo dalla batteria.
Svitare le viti e togliere il rivestimento.

730 51 547
Nelle vetture BMW dotate di regolazione fari:
sfilare i portalampede e levare la mascherina.

730 51 548
Svitare le viti.
Attenzione!
Non sfilare o danneggiare le tubazioni flessibili.

730 51 565
Eventualmente sfilare la spina dalla sicura automatica.
Togliere il rivestimento.

730 51 500
Mettere allo scoperto la spina multipla prevista.

730 51 501
Allacciare la linea di collegamento e tirarla lungo il cablaggio al di sopra del piantone sterzo.

730 51 502
Svitare il rivestimento.

730 51 124
Aprire il cassetto ripostiglio e levare le graffe a sinistra e a destra.
Espellere il perno.

730 51 504
Infilare il cavo di collegamento con un pezzo di fil di ferro.

730 51 505
Posare il cavo al di sopra del supporto e fissarlo con fascette fermacavo.

730 51 506
Sfilare parzialmente il paraspigoli e la moquette.
Estrarre il passafilo in gomma.

730 51 519
Attacchi del cablaggio per la porta lato passeggero:
1 specchio esterno
2 alzacristallo elettrico
3 chiusura centralizzata
Montare il lato più lungo dalla parte della porta, a partire dal passante del cavo.

730 51 507
Togliere il coperchio di chiusura.
Introdurre dall'esterno il cablaggio per la porta lato passeggero.
Far innestare in posizione il passafilo in gomma.

730 51 508
Allacciare la linea di collegamento, posarla verso la parte posteriore e bloccarla col morsetto.
Reincollare la moquette.

730 51 509
Sollevare prima un po' la leva della maniglia porta, poi tirare all'indietro la mascherina.
Togliere la mascherina della manovella alzacristallo e il poggiabraccio.

730 51 510
Svitare il poggiabraccio e la manovella del finestrino.

730 51 511
Svitare ed estrarre le viti.
Sollevare il rivestimento e toglierlo verso il basso.

730 51 512
Staccare in parte il foglio protettivo.
Togliere il coperchio di chiusura ed introdurre il cablaggio.

730 51 635
Sfilare la copertura all'indietro dall'ancoraggio.
Svitare le viti e togliere la piastra.

730 51 636
Eventualmente sfilare in parte il listello di copertura.

730 51 515
Svitare ed estrarre il pomello.
Svitare la parte superiore del rivestimento e toglierla verso l'alto.

730 51 637
Posare verso l'alto il cavo (1).

730 51 516
Fissare lo specchio esterno con le viti contenute nel kit di montaggio.
Il punto azzurro identifica lo specchio riscaldabile.

730 51 638
Collegare la spina di allacciamento facendo innestare il perno di sicurezza.

730 51 518
Legare assieme i cavi non utilizzati e fissarli con una fascetta fermacavo.
Sostituire il foglio protettivo strappato.

source: www.ow.no

630 65 522
Riutilizzare l'interruttore smontato: sollevare il pomello di regolazione.

630 65 523
Levare l'interruttore dello specchio esterno.
Sfilarlo con l'attrezzo BMW 61 1 300.
Allacciare e montare il nuovo interruttore.
Rimontare tutte le parti staccate.

730 51 520
Inserire l'accensione e verificare il funzionamento.
Posizione dell'interruttore:
1 = specchio esterno sinistro
2 = specchio esterno destro
Orientamento dello specchio:
3/4 sul piano orizzontale
5/6 sul piano verticale

Funzionamento:
l'orientamento e rispettivamente il riscaldamento dello specchio esterno posono avvenire ad accensione inserita.

Il ciclo di riscaldamento viene comandato automaticamente.

A temperature inferiori ai + 15 ± 5° sul vetro speculare il riscaldamento viene messo in funzione tramite l'interruttore termico montato. Al raggiungimento di una temperatura di 50 ± 10° C il riscaldamento si disinserisce automaticamente.

Se la temperatura scende nuovamente al di sotto di + 15 ± 5° C inizia un nuovo ciclo di riscaldamento.

La velocità di scongelamento a —10° C (specchio ghiacciato) è di circa 5 minuti — con un assorbimento di corrente di circa 1,5 A.

 source: www.ow.no

Monteringssats: El-inställbar ytterspegel (Passagerarsida)
BMW 7-serien E 23 fr o m modell 82

Alla arbeten visas på en vänsterstyrd modell. Hos högerstyrda bilar måste vissa arbeten utföras spegelvänt.

Skulle el-fönsterhissar eller centrallås redan monterats i efterhand, utgår monteringen av kabelstammen i passagerardörren.

För montering erforderliga verktyg och hjälpmedel:

Skruvmejsel och gaffelnyckel 13 mm (finns i bilverktygen)
1 kryssmejsel nr 2
Spärrskaft med 100 mm förlängning och hylsa 8 mm
1 kantskärare
Wire (ca 50 cm)
BMW-verktyg 61 1 300.

730 51 625
Lossa minusledningen från batteriet.
Lossa skruvarna och ta bort klädseln.

730 51 547
BMW-bilar med ljusinställningsreglering:
Dra av lampfattningen och ta bort panelen.

730 51 548
Lossa skruvarna.
OBS!
Dra inte av eller skada slangledningarna.

730 51 565
Vid behov, dra av anslutningen från automatsäkringen.
Ta bort klädseln.

730 51 500
Frilägg den befintliga flerpolskontakten.

730 51 501
Anslut förbindelseledningen och dra den längs kabelstammen över rattstången.

730 51 502
Skruva av klädseln.

730 51 124
Öppna handskfacket och ta bort vänster och höger klammer.
Tryck ut bulten.

730 51 504
Dra in förbindelseledningen med en bit wire.

730 51 505
Dra ledningen ovanför hållaren och fäst den med kabelband.

730 51 506
Dra av kantskyddet och mattan delvis.
Ta ut gummihylsan.

730 51 519
Anslutningar på kabelstammen för passagerardörren:
1 Ytterspegel
2 El-fönsterhiss
3 Centrallås
Montera den längre sidan på kabelhylsan på samma sida som dörren.

730 51 507
Ta bort pluggen.
Dra in kabelstammen för passagerardörren utifrån.
Sätt in gummihylsan.

730 51 508
Anslut förbindelseledningen, dra den bakåt och fäst den.
Klistra åter fast mattan.

730 51 509
Lyft först armen på dörröppnaren något och dra sedan panelen bakåt.
Ta bort panelen från fönsterveven och armstödet.

730 51 510
Skruva loss armstödet och fönsterveven.

730 51 511
Skruva ut skruvarna.
Lyft av klädseln och ta bort den nedåt.

730 51 512
Lossa skyddsfolien delvis.
Ta bort pluggen och dra in kabelstammen.

730 51 635
Dra ut täckplattan bakåt ur förankringen.
Lossa skruvarna och ta bort plattan.

730 51 636
Vid behov, dra av täcklisten delvis.

730 51 516
Skruva ut knoppen.
Skruva av rattrörskåpans överdel och ta bort den uppåt.

730 51 637
Dra ledningen (1) uppåt.

730 51 516
Fäst ytterspegeln med skruvarna från monteringssatsen.
Den uppvärmda spegeln är märkt med en blå punkt.

730 51 638
Förbind anslutningarna och kontrollera att låstappen är i ingrepp.

730 51 518
Bunta ihop icke erforderliga ledningar och fäst dem med kabelband.
Om skyddsfolien är trasig, byt den.

630 65 522
Flytta över kontakten:
Ta bort ställknappen.

630 65 523
Lyft ut kontakten för ytterspegeln.
Dra av anslutningen med BMW-verktyg 61 1 300.
Anslut och montera den nya kontakten.
Montera tillbaka alla demonterade delar.

source: www.ow.no

730 51 520
Slå till tändningen och gör en funktionskontroll.
Kontaktläge:
1 = vänster ytterspegel
2 = höger ytterspegel
Spegelinställning:
3/4 vertikalplan
5/6 horisontalplan

Funktion:
Inställning resp uppvärmning av ytterspegeln kan ske med tillslagen tändning.
Värmecykeln styrs automatiskt.
Vid temperaturer under + 15 ± 5°C på spegelglaset startas värmen via den monterade temperaturkontakten. När en temperatur på 50 ± 5°C uppnås, frånkopplas värmen automatiskt.
Vid förnyad avkylning till under + 15 ± 5°C, börjar en ny värmecykel.
Upptiningshastigheten vid —10°C (nedisning) är ca 5 minuter vid en strömförbrukning av ca 1,5 A.

 source: www.ow.no

Inbouwset elektrisch verstelbare buitenspiegel (passagierszijde)
BMW 7-serie E 23 vanaf model 9/'82

Alle werkzaamheden zijn afgebeeld voor een wagen met links stuur. Bij wagens met rechts stuur moeten de diverse werkzaamheden in spiegelbeeld worden uitgevoerd.

Als de wagen naderhand reeds is voorzien van elektrisch bediende portierruiten of een centraal vergrendelingssysteem, dan vervalt de montage van de draadbundel in het portier aan passagierszijde.

Noodzakelijke gereedschappen en hulpmiddelen voor de montage:

Schroevedraaier en steeksleutel sleutelwijdte 13 (opgenomen in gereedschapcassette)
1 Kruiskopschroevedraaier nr. 2
¼ in. ratel met een verlengstuk van 100 mm en een dopsleutel sleutelwijdte 8
1 Zijkniptang
Draad (ca. 50 cm)
BMW-gereedschap 61 1 300

730 51 625
Maak de massakabel van de accu los.
Draai de schroeven los en verwijder de bekleding.

730 51 547
Bij wagens met hydraulische koplampafstelling:
Trek de lampfittingen los en verwijder de afdekking.

730 51 548
Draai de schroeven los.
Attentie!
Trek de slangen niet los en let erop ze niet te beschadigen.

730 51 565
Trek zonodig de stekker van de beveiligingsautomaat los.
Verwijder de bekleding.

730 51 500
Maak de reeds aangebrachte multistekker vrij.

730 51 501
Sluit de verbindingsdraad aan en verleg deze langs de draadbundel naar de stuurkolom.

730 51 502
Verwijder de bekleding.

730 51 124
Open het handschoenenkastje en maak de klemmen links en rechts los.
Druk de stift los.

730 51 504
Trek de verbindingsdraad met een stuk draad op zijn plaats.

730 51 505
Verleg de draad boven langs de steun en zet hem met tape vast.

730 51 506
Trek de stootrand en het tapijt gedeeltelijk los.
Verwijder de rubbertule.

730 51 519
Aansluitingen op de draadbundel in het portier aan passagierszijde.
1 Buitenspiegel
2 Elektrisch bediende portierruiten
3 Centraal vergrendelingssysteem
De langere zijde van de tule moet zich aan de zijde van het portier bevinden.

730 51 507
Verwijder de afsluitkap.
Trek de draadbundel voor het portier van buitenaf naar binnen door.
Druk de rubbertule op zijn plaats.

730 51 508
Sluit de verbindingsdraad aan, verleg hem naar achteren en zet hem vast.
Lijm het tapijt weer vast.

730 51 509
Trek de portierhandgreep iets omhoog en trek de afdekking naar achteren.
Verwijder de afdekking van ruitslinger en armleuning.

730 51 510
Verwijder de armleuning en de ruitslinger.

730 51 511
Draai de schroeven los.
Haal de bekleding omhoog en neem hem naar onderen toe weg.

730 51 512
Trek het beschermfolie gedeeltelijk los.
Verwijder de afsluitkap en voer de draadbundel door.

730 51 635
Trek de afdekking naar achteren uit de bevestiging.
Draai de bouten los en neem de plaat weg.

730 51 636
Trek zonodig de afdeklijst gedeeltelijk los.

730 51 515
Draai de knop los.
Schroef het bovenste gedeelte van de bekleding los en neem het naar boven toe weg.

730 51 637
Verleg de draad (1) naar boven.

730 51 516
Zet de buitenspiegel met de bouten uit de inbouwset vast.
De elektrisch verwarmde spiegel is d.m.v. een blauwe punt gemerkt.

730 51 638
Sluit de verbindingsstekker aan en druk de klemarretering op zijn plaats.

730 51 518
Bind de niet-gebruikte draden samen en zet ze met tape vast.
Vervang gescheurd beschermfolie.

source: www.ow.no

630 65 522
Schakelaar ombouwen:
Verwijder de instelknop.

630 65 523
Verwijder de schakelaar voor de buitenspiegel.
Trek m.b.v. BMW-gereedschap 61 1 300 de stekker los.
Sluit de nieuwe schakelaar aan en bouw hem in.
Breng alle verwijderde onderdelen weer aan.

730 51 520
Schakel de ontsteking in en controleer de werking.
Schakelaarstand:
1 = Linker buitenspiegel
2 = Rechter buitenspiegel
Spiegelverstelling:
3/4 verticaal vlak
5/6 horizontaal vlak

Werking:
De verstelling resp. verwarming van de buitenspiegel vindt plaats bij ingeschakelde ontsteking.

De verwarming wordt automatisch geregeld.

Bij temperaturen beneden 15 ± 5° C van het spiegelglas wordt de verwarming via de ingebouwde temperatuurschakelaar in werking gesteld. Als een temperatuur van 50 ± 10° C wordt bereikt, wordt de verwarming automatisch uitgeschakeld.

Als het spiegelglas daarna weer afkoelt tot beneden 15 ± 5° C, treedt de verwarming opnieuw in werking.

De ontdooiingssnelheid bij — 10° C (bevriezen) bedraagt circa 5 minuten bij een stroomopname van circa 1,5 A.

 source: www.ow.no